

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Márkanév : DISPERBYK-163
UFI : 5Y39-J0NX-C00Y-AYY9
Termék kódja : 000000000000103066

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Az anyag/keverék felhasználása : Nedvesítő és diszpergáló adalékanyag

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel
Telefon : +49 281 670-0
Telefax : +49 281 65735

Information : Regulatory Affairs
Telefon : +49 281 670-23532
Telefax : +49 281 670-23533
Email cím : GHS.BYK@altana.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

+36 80 201 199 Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat
+44 1235 239670 (All languages)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)

Tűzveszélyes folyadékok, 3. Kategória	H226: Tűzveszélyes folyadék és gőz.
Bőrirritáció, 2. Kategória	H315: Bőrirritáló hatású.
Szemirritáció, 2. Kategória	H319: Súlyos szemirritációt okoz.
Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció, 3. Kategória, Központi idegrendszer	H336: Álomosságot vagy szédülést okozhat.
Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció, 3. Kategória, Légzőszervek	H335: Légúti irritációt okozhat.
Célszervi toxicitás - ismétlődő expozíció, 2. Kategória	H373: Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély, 3. Kategória	H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

2.2 Címkézési elemek

Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)

Veszélyt jelző piktogramok :



Figyelmeztetés :

Figyelem

Figyelmeztető mondatok :

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H315 Bőrirritáló hatású.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H335 Légúti irritációt okozhat.
H336 Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok :

Megelőzés:

P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P260 A köd vagy gőzök belélegzése tilos.
P264 A használatot követően a bőrt alaposan meg kell mosni.
P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
P280 Védőkesztyű/ védőruha/ szemvédő/ arcvédő/ hallásvédelem/ használata kötelező.

Beavatkozás:

P370 + P378 Tűz esetén: oltásra száraz homokot, száraz vegyszert vagy alkoholnak ellenálló habot használandó.

Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:

- 1330-20-7 Xylene, mixture of isomers
- 108-65-6 2-metoxi-1-metiletil-acetát

2.3 Egyéb veszélyek

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

Ökológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Toxikológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2 Keverékek

Kémiai természet : Solution of modified polyurethane

Komponensek

Kémiai név	CAS szám EK-szám Sorszám Regisztrációs szám	Besorolás	Koncentráció (% w/w)
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7 01-2119488216-32	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Légzőszervek) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304 Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Chronic 3; H412	>= 20 - < 25
2-metoxi-1-metiletil-acetát	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	STOT SE 3; H336 Flam. Liq. 3; H226	>= 12,5 - < 20
n-butil-acetát	123-86-4 204-658-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Központi idegrendszer) EUH066	>= 10 - < 12,5
etilbenzol	100-41-4 202-849-4	Flam. Liq. 2; H225 Acute Tox. 4; H332 STOT RE 2; H373 (hallószervek) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 7 - < 10

A jelölések magyarázatát lásd a 16. részben.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános tanácsok : A veszélyes területet el kell hagyni.

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

- Mutassa meg ezt a biztonsági adatlapot az ügyeletes orvosnak.
A sérültet nem szabad őrizet nélkül hagyni.
- Belélegzés esetén : Jelentős expozíció után orvoshoz kell fordulni.
Ha eszméletlen, stabil oldalfekvésbe kell helyezni, és orvost kell hívni.
- Bőrrel való érintkezés esetén : Ha a bőr irritációja folytatódik, orvost kell hívni.
Ha bőrre került, vízzel jól le kell öblíteni.
Ha a ruházatra került, a ruhát le kell venni.
- Szembe kerülés esetén : A szemet bő vízzel azonnal ki kell mosni.
A kontaktlencsé(ke)t el kell távolítani.
A nem sérült szemet védeni kell.
Öblítés közben a szemet tágra kell nyitni.
Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.
- Lenyelés esetén : A légutakat tisztán kell tartani.
Nem szabad tejet vagy alkoholtartalmú italt adni.
Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni száján át.
Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.
Az áldozatot azonnal kórházba kell szállítani.

4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

- Tünetek : Nincs információ.
- Kockázatok : Bőrirritáló hatású.
Súlyos szemirritációt okoz.
Légúti irritációt okozhat.
Álmosságot vagy szédülést okozhat.
Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

- Kezelés : Nincs információ.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

- A megfelelő oltóanyag : Alkoholnak ellenálló hab
Szén-dioxid (CO₂)
Oltópor
- Az alkalmatlan oltóanyag : Nagy térfogatú vízszugár

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

- Különleges veszélyek a tűzoltás során : A tűzoltáskor keletkező elfolyó vizet nem szabad a csatornába vagy folyóvízbe engedni.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Veszélyes égéstermékek : Szén-oxidok
Nitrogén-oxidok (NOx)

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzoltók különleges védőfelszerelése : Ha szükséges, a tűzoltáshoz hordozható légzőkészüléket kell viselni.

További információk : A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a csatornába engedni.
A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.
Tűz esetére vonatkozó biztonsági okok miatt a tartályokat külön zárt csomagolásban kell tartani.
A teljesen zárt tartályok lehűtésére vízpermetet kell használni.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Személyi óvintézkedések : Személyi védőfelszerelést kell használni.
Minden gyújtóforrást el kell távolítani.
A személyzetet biztonságos területre kell eltávolítani.
A gőzök összegyűlve robbanásveszélyes koncentrációt képezhetnek. A gőzök a mélyedésekben gyűlhetnek össze.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Környezetvédelmi óvintézkedések : A termék nem engedhető a csatornába.
Ha biztonságosan meg lehet valósítani, akkor a további szivárgást vagy elfolyást meg kell akadályozni.
Ha a termék beszennyezi a folyót, tavat vagy csatornát, értesíteni kell az illetékes hatóságot.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Szennyezésmentesítés módszerei : A kifolyt anyagot nem éghető abszorbens anyaggal kell összegyűjteni és felitatni, (pl. homok, föld, diatómaföld) és megsemmisítésre tartályban kell elhelyezni a helyi/nemzeti szabályozásoknak megfelelően (lásd a 13. részt).

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Ártalmatlanítási megfontolásokért lásd a 13. részt., A személyi védelemről lásd a 8. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok : Az aeroszol képződést el kell kerülni.
A gőzt/port nem szabad belélegezni.
Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.
A személyi védelemről lásd a 8. szakaszt.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

- A dohányzást, evést és ivást meg kell tiltani az alkalmazás területén.
A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.
A munkahelyen elegendő légcseréről és/vagy elszívásról gondoskodni kell.
A tartályt óvatosan kell kinyitni, mert tartalma nyomás alatt lehet.
Az öblítővíz elhelyezését a helyi és nemzeti szabályozásoknak megfelelően kell megoldani.
Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez : Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani. A sztatikus elektromos feltöltődés elkerüléséhez szükséges intézkedéseket meg kell tenni (amely a szerves gőzök gyulladását okozhatja). Nyílt lángtól, forró felületektől és gyújtóforrásoktól távol kell tartani.
- Egészségügyi intézkedések : Használat közben enni, inni nem szabad. Használat közben tilos a dohányzás. Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

- A tárolási helyekre és a tárolóedényekre vonatkozó követelmények : Tilos a dohányzás. A tartályt száraz és jól szellőző helyen szorosan zárva kell tartani. A nyitott göngyölegeket óvatosan vissza kell zárni, és állítva kell tárolni, hogy a kifolyást megakadályozzuk. Az elektromos berendezéseknek/munkaanyagoknak meg kell felelniük a technológiai biztonsági normáknak.
- További információ a tárolási stabilitásról : Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

- Különleges felhasználás(ok) : Nincs adat

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**8.1 Ellenőrzési paraméterek****Foglalkozási expozíciós határértékek**

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	AK-érték	50 ppm 221 mg/m3	HU OEL
	További információk: Azok az anyagok, amelyek egészségkárosító hatása RÖVID expozíció hatására jelentkezik. Korrigált ÁK = ÁK x 8/a napi óraszám, Bőrön át is felszívódik., 2000/39/EK irányelvben közölt érték			
		CK-érték	100 ppm 442 mg/m3	HU OEL
	További információk: Azok az anyagok, amelyek egészségkárosító hatása RÖVID expozíció hatására jelentkezik. Korrigált ÁK = ÁK x 8/a napi óraszám, Bőrön át is felszívódik., 2000/39/EK irányelvben közölt érték			
		TWA	50 ppm 221 mg/m3	2000/39/EC

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint

**DISPERBYK-163**

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

		További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív		
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
		További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív		
2-metoxi-1-metiletil-acetát	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m ³	2000/39/EC
		További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív		
		STEL	100 ppm 550 mg/m ³	2000/39/EC
		További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív		
		AK-érték	50 ppm 275 mg/m ³	HU OEL
		További információk: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok. Korrekció NEM szükséges., 2000/39/EK irányelvben közölt érték		
n-butil-acetát	123-86-4	AK-érték	50 ppm 241 mg/m ³	HU OEL
		További információk: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok. Korrekció NEM szükséges., 2019/1831 EU irányelvben közölt érték, Túlérzékenységet okozó (szenzibilizáló) tulajdonságú anyag. Az anyagra érzékeny egyéneken 'túlérzékenységen' alapuló bőr-, légzőrendszeri, esetleg más szervet/szervrendszert károsító megbetegedést okozhat., Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)		
		STEL	150 ppm 723 mg/m ³	2019/1831/E U
		További információk: Indikatív		
		TWA	50 ppm 241 mg/m ³	2019/1831/E U
		További információk: Indikatív		
etilbenzol	100-41-4	TWA	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
		További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív		
		STEL	200 ppm 884 mg/m ³	2000/39/EC
		További információk: A foglalkozási expozíciós határérték mellé tett 'bőr' megjegyzés azt jelzi, hogy az anyag a bőrön keresztül jelentős mértékben behatolhat a szervezetbe, Indikatív		
		AK-érték	100 ppm 442 mg/m ³	HU OEL
		További információk: Azok az anyagok, amelyek egészségkárosító hatása TARTÓS expozíciót követően jelentkezik. Korrigált ÁK = ÁK x 40/a heti		

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

	óraszám, Bőrön át is felszívódik., 2000/39/EK irányelvben közölt érték, Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármát)
--	---

Biológiai munkahelyi expozíciós határok

Az anyag megnevezése	CAS szám	Ellenőrzési paraméterek	Mintavétel időpontja	Bázis
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	metil-hippursavak: 1500 mg/g kreatinin (húgyhólyag)	A műszak végén	HU BAT
		metil-hippursavak: 860 µmol/mmol kreatinin (húgyhólyag)	A műszak végén	HU BAT
etilbenzol	100-41-4	mandulasav: 1500 mg/g kreatinin (húgyhólyag)	Munkahét végén, A műszak végén	HU BAT
		mandulasav: 1110 µmol/mmol kreatinin (húgyhólyag)	Munkahét végén, A műszak végén	HU BAT

Származtatott nem észlelt hatás szint (DNEL) az 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

Az anyag megnevezése	Felhasználás	Expozíciós útvonal	Lehetséges egészségügyi hatások	Érték
Xylene, mixture of isomers	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	221 mg/m3
	Munkavállalók	Belégzés	Akut- helyi hatások	442 mg/m3
	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	212 mg/kg
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	65,3 mg/m3
	Fogyasztók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	125 mg/kg
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	1,5 mg/kg
2-metoxi-1-metiletil-acetát	Fogyasztók	Belégzés	Akut- helyi hatások	260 mg/m3
	Munkavállalók	Bőrrel való érintkezés	Hosszútávú - szervezeti hatások	796 mg/kg
	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	275 mg/m3
	Fogyasztók	Bőrrel való érintkezés	Hosszútávú - szervezeti hatások	320 mg/kg
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	33 mg/m3
	Fogyasztók	Lenyelés	Hosszútávú - szervezeti hatások	36 mg/kg
n-butil-acetát	Munkavállalók	Belégzés	Akut- helyi hatások	550 mg/m3
	Fogyasztók	Belégzés	Akut- helyi hatások	33 mg/m3
	Munkavállalók	Belégzés	Akut- helyi hatások	600 mg/m3
	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - helyi	300 mg/m3

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

			hatások	
	Fogyasztók	Belégzés	Akut- helyi hatások	300 mg/m3
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	35,7 mg/m3
	Munkavállalók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	11 mg/kg
	Munkavállalók	Bőr	Akut - szervezeti hatások	11 mg/kg
	Fogyasztók	Bőr	Hosszútávú - szervezeti hatások	6 mg/kg
	Fogyasztók	Bőr	Akut - szervezeti hatások	6 mg/kg
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	2 mg/m3
	Fogyasztók	Orális	Akut - szervezeti hatások	2 mg/m3

Becsült hatásmentes koncentráció (PNEC) az 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

Az anyag megnevezése	Környezeti médium	Érték
Xylene, mixture of isomers	Édesvíz	0,327 mg/l
	Tengervíz	0,327 mg/l
	Édesvízi üledék	12,46 mg/kg
	Tengeri üledék	12,46 mg/kg
	Talaj	2,31 mg/kg
2-metoxi-1-metiletil-acetát	Szennyvízkezelő üzem	6,58 mg/l
	Intermittent releases	0,327 mg/l
	Édesvíz	0,635 mg/l
	Tengervíz	0,0635 mg/l
	Intermittent releases	6,35 mg/l
n-butyl-acetát	Szennyvízkezelő üzem	100 mg/l
	Édesvízi üledék	3,29 mg/kg
	Tengeri üledék	0,329 mg/kg
	Talaj	0,29 mg/kg
	Édesvíz	0,18 mg/l
	Tengervíz	0,018 mg/l
	Intermittent releases	0,36 mg/l
	Édesvízi üledék	0,981 mg/kg
	Tengeri üledék	0,0981 mg/kg
	Talaj	0,0903 mg/kg
	Szennyvízkezelő üzem	35,6 mg/l

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés

Szem- / arcvédelem : Szemmosó palack tiszta vízzel
Szorosan illeszkedő biztonsági védőszemüveg
A normálistól eltérő kísérleti problémák esetén álarcot és védőruhát kell viselni.

Kézvédelem

Anyag : butilkaucsuk
Áteresztési ideje : 480 min

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Kesztyű vastagság : 0,7 mm

Megjegyzések : Egy adott munkahely esetén a megfelelőséget meg kell
beszélni a védőkesztyű gyártójával.

Bőr- és testvédelem : Át nem eresztő védőruha
A munkahelyen a testvédelmet a veszélyes anyag
mennyiségének és koncentrációjának alapján kell
megválasztani.

Légutak védelme : Gőzképződés esetén légzőkészüléket kell használni
jóváhagyott szűrőbetéttel.

Környezeti expozíció-ellenőrzések

Általános tanácsok : A termék nem engedhető a csatornába.
Ha biztonságosan meg lehet valósítani, akkor a további
szivárgást vagy elfolyást meg kell akadályozni.
Ha a termék beszennyezi a folyót, tavat vagy csatornát,
értesíteni kell az illetékes hatóságot.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot : folyadék

Szín : színtelen

Szag : észterszerű

Szagküszöbérték : Nincs adat

Olvadáspont / fagyáspont : < 0 °C
Módszer: derived

Kezdeti forráspont és
forrásponttartomány : 124,00 °C
Módszer: derived

Felső robbanási határ / Felső
gyulladásági határ : 12,00 %(V)

Alsó robbanási határ / Alsó
gyulladásági határ : 1,20 %(V)

Lobbanáspont : 28,00 °C
Módszer: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755

Öngyulladásági hőmérséklet : > 200 °C
Módszer: DIN 51794

Bomlási hőmérséklet : Nincs adat

pH-érték : 5 (20 °C)

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Koncentráció: 1 %

Módszer: Universal pH-value indicator

Viszkozitás

Dinamikus viszkozitás : Nincs adat

Kinematikus viszkozitás : 180 mm²/s (40,00 °C)

Oldékonyság (oldékonyságok)

Vízben való oldhatóság : nem elegyedő

Oldhatóság egyéb
oldószerekben : Nincs adat

Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : Nincs adat

Gőznyomás : 7 hPa (20,00 °C)
Módszer: derived

Relatív sűrűség : Nincs adat

Sűrűség : 0,9925 g/cm³ (20,00 °C, 1.013 hPa)
Módszer: 4 (20°C oscillating U-tube)

Térfogatsúly : Nem alkalmazható

Relatív gőzsűrűség : Nincs adat

9.2 Egyéb információk

Gyúlékonyság (folyadékok) : Az égést fenntartja

Párolgási sebesség : Nincs adat

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

10.2 Kémiai stabilitás

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Veszélyes reakciók : Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

A gőzök levegővel robbanékony keveréket alkothatnak.

10.4 Kerülendő körülmények

Kerülendő körülmények : Hő, láng és szikra.

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

10.5 Nem összeférhető anyagok

Kerülendő anyagok : Erős oxidálószer

10.6 Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Termék:

Akut toxicitás, szájon át : Megjegyzések: Nincs adat

Akut toxicitás, belélegzés : Akut toxicitási érték: > 20 mg/l
Expozíciós idő: 4 h
Vizsgálati légkör: gőz
Módszer: Számítási módszer

Akut toxicitás, bőrön át : Akut toxicitási érték: > 2.000 mg/kg
Módszer: Számítási módszer

Komponensek:

Xylene, mixture of isomers:

Akut toxicitás, szájon át : LD50 (Patkány): 4.300 mg/kg
Módszer: EC Irányvonalak 92/69/EEC B.1 akut toxicitás (orális)
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: nem

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 (Nyúl): > 4.200 mg/kg
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: Nincs információ.

2-metoxi-1-metiletil-acetát:

Akut toxicitás, szájon át : LD50 (Patkány, nőstény): > 5.000 mg/kg
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 401
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: igen

Akut toxicitás, belélegzés : Megjegyzések: Nincs adat

Akut toxicitás, bőrön át : Megjegyzések: Nincs adat

n-butil-acetát:

Akut toxicitás, szájon át : LD50 (Patkány, hím): > 10.000 mg/kg
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 423

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Akut toxicitás, belélegzés : LC50 (Patkány, hím és nőstény): > 21,1 mg/l
Expozíciós idő: 4 h
Vizsgálati légkör: gőz
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 403
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: igen

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 (Nyúl, hím és nőstény): > 14.000 mg/kg
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 402

Bőrkorrózió/bőrirritáció

Bőrirritáló hatású.

Termék:

Megjegyzések : Izgathatja a bőrt.
Érzékeny személyeknél bőrizgató hatású lehet.

Komponensek:

2-metoxi-1-metiletil-acetát:

Faj : Nyúl
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 404
Eredmény : Nincs bőrirritáció
GLP, Helyes laboratóriumi
gyakorlat : igen

n-butil-acetát:

Faj : Nyúl
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 404
Eredmény : Nincs bőrirritáció

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Súlyos szemirritációt okoz.

Termék:

Megjegyzések : Súlyos szemirritációt okoz.

Komponensek:

2-metoxi-1-metiletil-acetát:

Faj : Nyúl
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 405
Eredmény : Nincs szemirritáció
GLP, Helyes laboratóriumi
gyakorlat : igen

n-butil-acetát:

Faj : Nyúl
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 405

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Eredmény : Nincs szemirritáció
GLP, Helyes laboratóriumi : igen
gyakorlat

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

Bőrszenzibilizáció

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Légúti túlérzékenység

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Termék:

Megjegyzések : Nincs adat

Komponensek:

2-metoxi-1-metiletil-acetát:

Faj : Tengerimalac
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 406
Eredmény : Nem bőrszenzibilizáló.
GLP, Helyes laboratóriumi : igen
gyakorlat

n-butil-acetát:

Vizsgálati típus : Buehler Test
Faj : Tengerimalac
Módszer : OECD vizsgálati iránymutatásai 406
Eredmény : Nem okoz bőr túlérzékenységet.

Csírasejt-mutagenitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Termék:

In vitro genotoxicitás : Megjegyzések: Nincs adat

In vivo genotoxicitás : Megjegyzések: Nincs adat

Rákkeltő hatás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Termék:

Megjegyzések : Nincs adat

Reprodukciós toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Termék:

A fogamzóképeségre : Megjegyzések: Nincs adat

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

gyakorolt hatások

Hatások a magzat fejlődésére : Megjegyzések: Nincs adat

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Légúti irritációt okozhat.

Álmosságot vagy szédülést okozhat.

Termék:

Megjegyzések : Nincs adat

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.

Termék:

Megjegyzések : Nincs adat

Ismételt dózis toxicitás**Termék:**

Megjegyzések : Nincs adat

Belégzési toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Termék:

Nincs adat

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**Endokrin károsító tulajdonságok**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Termék:

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

További információk**Termék:**

Megjegyzések : A túlzott behatás tünetei lehetnek a fejfájás, szédülés, fáradékonyság, émelygés és hányás. Lényegesen a TVL érték feletti koncentrációk narkotikus hatásokat okozhatnak. Az oldószerek a bőrt zsírtalaníthatják.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

12. SZAKASZ: Ökológiai információk**12.1 Toxicitás****Termék:**

Toxicitás halakra : Megjegyzések: Nincs adat

Komponensek:**Xylene, mixture of isomers:**

Toxicitás daphniára és egyéb : EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): 1 mg/l
vízi gerinctelen :
szervezetekre :
Expozíciós idő: 24 h
Vizsgálati típus: Rögzítés
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 202

Toxicitás a algák/vízi : EC50 (Selenastrum capricornutum (zöld alga)): 2,2 mg/l
növények :
Expozíciós idő: 72 h
Vizsgálati típus: statikus teszt
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: igen

NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (zöld alga)): 0,44 mg/l
Expozíciós idő: 72 h
Vizsgálati típus: Növekedés gátlás
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201

Toxicitás halakra (Krónikus : NOEC: > 1,3 mg/l
toxicitás) :
Expozíciós idő: 56 d
Faj: Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng)

Toxicitás daphniára és egyéb : NOEC: 1,17 mg/l
vízi gerinctelen :
szervezetekre (Krónikus :
toxicitás) :
Expozíciós idő: 7 d
Faj: Daphnia sp. (vízibolha félék)

NOEC: 0,96 mg/l
Expozíciós idő: 7 d
Faj: Daphnia sp. (vízibolha félék)

2-metoxi-1-metiletil-acetát:

Toxicitás halakra : LC50 (Hal): 100 - 180 mg/l
Expozíciós idő: 96 h
Vizsgálati típus: statikus teszt
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: nem

Toxicitás a algák/vízi : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zöld alga)): > 1.000
növények :
mg/l
Expozíciós idő: 96 h
Vizsgálati típus: statikus teszt
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: nem

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

n-butil-acetát:

Toxicitás halakra	:	LC50 (Pimephales promelas (Fürge cselle)): 18 mg/l Expozíciós idő: 96 h Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre	:	EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): 44 mg/l Expozíciós idő: 48 h
Toxicitás a algák/vízi növények	:	ErC50 (Scenedesmus subspicatus): 675 mg/l Expozíciós idő: 72 h
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre (Krónikus toxicitás)	:	NOEC: 23 mg/l Végpont: Reproduction Expozíciós idő: 21 d Faj: Daphnia magna (óriás vízibolha) Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 211

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Termék:

Biológiai lebonthatóság : Megjegyzések: Nincs adat

Komponensek:

Xylene, mixture of isomers:

Biológiai lebonthatóság : Vizsgálati típus: aerób
Eredmény: Biológiai könnyen lebontható.
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 301F
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: igen

2-metoxi-1-metiletil-acetát:

Biológiai lebonthatóság : Eredmény: Biológiai könnyen lebontható.
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 301F
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: igen

n-butil-acetát:

Biológiai lebonthatóság : Eredmény: Biológiai könnyen lebontható.
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 301D

12.3 Bioakkumulációs képesség

Termék:

Bioakkumuláció : Megjegyzések: Nincs adat

Komponensek:

Xylene, mixture of isomers:

Bioakkumuláció : Faj: Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng)

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Expozíciós idő: 56 d
Biokoncentrációs tényező (BCF): 25,9
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: nem

Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : Pow: 3,2 (20 °C)
pH-érték: 7

2-metoxi-1-metiletil-acetát:

Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : log Pow: 1,2 (20 °C)
pH-érték: 6,8
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 117
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: igen

n-butyl-acetát:

Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : log Pow: 2,3 (25 °C)
pH-érték: 7
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 117
GLP, Helyes laboratóriumi gyakorlat: igen

12.4 A talajban való mobilitás

Nincs adat

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**Termék:**

Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok**Termék:**

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

12.7 Egyéb káros hatások**Termék:**

További ökológiai információ : A környezeti hatást nem lehet kizárni szakmailag helytelen kezelés vagy hulladékelhelyezés esetén.
Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**13.1 Hulladékkezelési módszerek**

Termék	: A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba. Nem szabad elszennyezni az álló- vagy folyóvizeket vegyszerekkel vagy a használt csomagolóanyaggal. Engedélyezett hulladékkezelő társasághoz kell küldeni.
Szennyezett csomagolás	: A megmaradt tartalmat ki kell üríteni. Felhasználatlan termékként kell kezelni. Az üres tárolóedényeket nem szabad újra használni. Az üres tartályt nem szabad elégetni vagy lángvágót használni rajta.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**14.1 UN-szám vagy azonosító szám**

ADN	: UN 1993
ADR	: UN 1993
RID	: UN 1993
IMDG	: UN 1993
IATA	: UN 1993

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADN	: GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (Xylene, BUTYL ACETATE)
ADR	: GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (Xylene, n-Butylacetate)
RID	: GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (Xylene, n-Butylacetate)
IMDG	: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENE, BUTYL ACETATE)
IATA	: Flammable liquid, n.o.s. (Xylene, Butyl acetate)

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

ADN	: 3
ADR	: 3
RID	: 3
IMDG	: 3
IATA	: 3

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

14.4 Csomagolási csoport

ADN

Csomagolási csoport : III
Osztályba sorolási szabály : F1
Veszélyt jelölő számok : 30
Címkék : 3

ADR

Csomagolási csoport : III
Osztályba sorolási szabály : F1
Veszélyt jelölő számok : 30
Címkék : 3
Alagutakra vonatkozó
korlátozások kódja : D/E

RID

Csomagolási csoport : III
Osztályba sorolási szabály : F1
Veszélyt jelölő számok : 30
Címkék : 3

IMDG

Csomagolási csoport : III
Címkék : 3
EmS Kód : F-E, S-E
Megjegyzések : IMDG Code segregation group - none

IATA (Szállítmány)

Csomagolási utasítás : 366
(teherszállító repülőgép)
Csomagolási csoport : III
Címkék : Flammable Liquids

IATA (Utas)

Csomagolási utasítás : 355
(utasszállító repülőgép)
Csomagolási utasítás (LQ) : Y344
Csomagolási csoport : III
Címkék : Flammable Liquids

14.5 Környezeti veszélyek

ADN

Veszélyes a környezetre : nem

ADR

Veszélyes a környezetre : nem

RID

Veszélyes a környezetre : nem

IMDG

Tengeri szennyező anyag : nem

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Az itt megadott szállítási osztályozás(ok) csak tájékoztató jellegűek és a csomagolatlan anyagnak a jelen biztonsági adatlapban leírt tulajdonságain alapulnak. A szállítási besorolások a szállítás módjától, a csomagolás méretétől és a helyi vagy az országos szabályozások változataitól függhetnek.

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

A szállított állapotban nem alkalmazható termékként.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

REACH - Egyes veszélyes anyagok, keverékek és árucikkek gyártására, forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozások (XVII. Melléklet) : A következő bejegyzések korlátozási feltételeit figyelembe kell venni::
Listán szereplő szám 3

Listán szereplő szám 5: benzol

Listán szereplő szám 20: dibutiltin dilaurát, tributil-ón vegyületek

Listán szereplő szám 72: benzol

Listán szereplő szám 75: Ha ezt a terméket tetováló tintaként kívánja használni, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz.

REACH - A különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltlistája (59. cikk). : Ez a termék nem tartalmaz különös aggodalomra okot adó anyagokat (EK szabályozás 1907/2006 (REACH), 57. cikk).

REACH - Az engedélyköteles anyagok jegyzéke (XIV. Melléklet) : Nem alkalmazható

Seveso III: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről. P5c TŰZVESZÉLYES FOLYADÉKOK

Egyéb szabályozások:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

További információért lásd az eSDS-t.

DISPERBYK-163Verzió: 17.0
SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025
Nyomtatás dátuma: 28.07.2026**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

Azokat a pozíciókat, ahol a korábbi verzióhoz képest lényeges változtatásokat hajtottak végre, a függőleges szöveg két függőleges vonallal van kiemelve.

Az H-mondatok teljes szövege

H225	: Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H226	: Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H304	: Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H312	: Bőrrel érintkezve ártalmas.
H315	: Bőrirritáló hatású.
H319	: Súlyos szemirritációt okoz.
H332	: Belélegezve ártalmas.
H335	: Légúti irritációt okozhat.
H336	: Álmoságot vagy szédülést okozhat.
H373	: Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H412	: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH066	: Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Egyéb rövidítések teljes szövege

Acute Tox.	: Akut toxicitás
Aquatic Chronic	: Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély
Asp. Tox.	: Aspirációs veszély
Eye Irrit.	: Szemirritáció
Flam. Liq.	: Tűzveszélyes folyadékok
Skin Irrit.	: Bőrirritáció
STOT RE	: Célszervi toxicitás - ismétlődő expozíció
STOT SE	: Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció
2000/39/EC	: A Bizottság 2000/39/EK irányelve végrehajtásával kapcsolatban a javasolt foglalkozási expozíciós határértékek első listájának létrehozásáról
2019/1831/EU	: Európa. A Bizottság 2019/1831/EU irányelv meghatározott indikatív foglalkozási expozíciós határértékek ötödik listájának létrehozásáról
HU BAT	: Magyarország. Biológiai expozíciós (hatás) mutatók megengedhető határértékei - 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (3 és 4 melléklet)
HU OEL	: Magyarország. Munkahelyi Expozíciós Határértékek - 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (1. és 2. melléklet)
2000/39/EC / TWA	: Határérték - 8 órás
2000/39/EC / STEL	: Rövid táv határérték
2019/1831/EU / TWA	: Határérték - 8 órás
2019/1831/EU / STEL	: Rövid táv határérték
HU OEL / AK-érték	: Átlagos koncentráció

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

HU OEL / CK-érték : megengedett csúcskoncentráció (15 perc)

ADN - A veszélyes áruk nemzetközi belvízi hajózásban történő szállításáról szóló európai megállapodás; ADR - A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló megállapodás; AIIC - Ipari vegyi anyagok ausztráliai jegyzéke; ASTM - American Society for the Testing of Materials (Amerikai Anyagvizsgáló Szervezet); BGW - Biológiai Határértékek; bw - Testsúly; CLP - Osztályozásról, jelölésről és csomagolásról szóló rendelet; (EK) 1272/2008 sz. rendelet; CMR - Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító; DIN - A Német Szabványügyi Intézet szabványa; DSL - Belföldi anyagok jegyzéke (Kanada); ECHA - Európai Vegyi anyag-ügynökség; EC-Number - Európai Közöségi szám; ECx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó koncentráció; ELx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó terhelés besorolása; EmS - Sürgősségi ütemterv; ENCS - Létező és új vegyi anyagok jegyzéke (Japán); ErCx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó növekedési ütem; GHS - Globálisan harmonizált rendszer; GLP - Helyes laboratóriumi gyakorlat; IARC - Nemzetközi Rákkutató Ügynökség; IATA - Nemzetközi Légiszállítási Szövetség; IBC - Veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó nemzetközi szabályzat; IC50 - Fél maximális gátló koncentráció; ICAO - Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet; IECSC - Létező vegyi anyagok európai jegyzéke; IMDG - Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexe; IMO - Nemzetközi Tengerészeti Szervezet; ISHL - Ipari biztonsági és egészségvédelmi törvény (Japán); ISO - Nemzetközi Szabványügyi Szervezet; KECI - Létező vegyi anyagok koreai jegyzéke; LC50 - Halálos koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ánál; LD50 - Halálos dózis a vizsgált populáció 50%-ánál (átlagos halálos dózis); LSPN - Bejelentett veszélyes anyagok listája (Chile); MARPOL - Hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény; n.o.s. - Közelebből nem meghatározott; NO(A)EC - Megfigyelhető (káros hatást) nem okozó koncentráció; NO(A)EL - Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint; NOELR - Megfigyelhető hatást nem okozó terhelés; NZIoC - Vegyszerek új-zélandi jegyzéke; OECD - Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet; OPPTS - Kémiai biztonsági és szennyezésmegelőzési iroda; PBT - Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus anyagok; PICCS - Vegyszerek és vegyi anyagok fülöp-szigeteki jegyzéke; (Q)SAR - (Mennyiségi) szerkezet-hatás összefüggés; REACH - A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; RID - Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló megállapodás; SADT - Öngyorsuló bomlási hőmérséklet; SDS - Biztonsági adatlap; SVHC - különös aggodalomra okot adó anyag; TCSI - Vegyi anyagok tajvani jegyzéke; TECI - Létező vegyi anyagok thaiföldi jegyzéke; TRGS - Veszélyes anyagokra vonatkozó műszaki szabályok; TSCA - Mérgező anyagok ellenőrzéséről szóló törvény (Egyesült Államok); UN - Egyesült Nemzetek; vPvB - Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyag

További információk**A keverék osztályozása:**

Flam. Liq. 3	H226
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335
STOT RE 2	H373

Osztályozási folyamat:

A termékadatok vagy értékelés alapján
Számítási módszer
Számítási módszer
Számítási módszer
Számítási módszer
Számítási módszer

Aquatic Chronic 3**H412****Számítási módszer**

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

HU / HU

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0
SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025
Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Melléklet: Expozíciós forgatókönyvek

Tartalomjegyzék

Szám	Cím
ES 1	Az anyagok és keverékek elkészítése és (újra) csomagolása; Ipari felhasználás (SU3).; Készítmények receptúrájának elkészítése [keverés] és/vagy újra-csomagolás (SU10).
ES 2	Felhasználás bevonatoknál; Ipari felhasználás (SU3).
ES 3	Felhasználás laboratóriumban; Ipari felhasználás (SU3).; Készítmények receptúrájának elkészítése [keverés] és/vagy újra-csomagolás (SU10).
ES 4	Felhasználás bevonatoknál; Professzionális felhasználás (SU22).
ES 5	Felhasználás laboratóriumban; Professzionális felhasználás (SU22).
ES 6	Felhasználás bevonatoknál; Fogyasztói felhasználások (SU21).

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

ES 1: Az anyagok és keverékek elkészítése és (újra) csomagolása; Ipari felhasználás (SU3).; Készítmények receptúrájának elkészítése [keverés] és/vagy újra-csomagolás (SU10).

1.1. Címrész

Expozíciós forgatókönyv neve	: Az anyagok és keverékek elkészítése és (újra) csomagolása
Strukturált rövid cím	: Az anyagok és keverékek elkészítése és (újra) csomagolása; Ipari felhasználás (SU3).; Készítmények receptúrájának elkészítése [keverés] és/vagy újra-csomagolás (SU10).
anyag	: xylenes <u>CAS szám:</u> 1330-20-7

Környezet		
CF 1	Összeállítás keverékké	ERC2
Dolgozó		
CF 2	Vegyi termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal.	PROC1
CF 3	Vegyi előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban	PROC2
CF 4	Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás)	PROC3
CF 5	Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége	PROC4
CF 6	Keverés vagy elegyítés kötegelt folyamatokban	PROC5
CF 7	Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben	PROC8a
CF 8	Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben	PROC8b
CF 9	Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékekkel, tömegméréssel)	PROC9
CF 10	Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége	PROC4
CF 11	Laboratóriumi reagens felhasználása	PROC15

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

1.2. Az expozíciót befolyásoló használati feltételek

1.2.1. A környezeti expozíció ellenőrzése: Összeállítás keverékké (ERC2)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi a termék vegyülettartalmát 100% szintig.	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Annual amount used in the EU	: 150000000 kg
Helyi szinten használt regionális tonnaszám hányad	: 15000000 kg
Emissziós napok	: 300
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Előzze meg az oldatlan anyag ürítését vagy ennek visszanyerését a helyszíni szennyvízből.	
Körülmények és intézkedések a szennyvízkezelő üzemmel kapcsolatban	
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Helyi szennyvíz kezelő üzem
Iszapkezelés szennyvíztisztító üzemben	: Ne alkalmazza a szennyvíziszapot a talajra
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Városi szennyvíz kezelő üzem
Szennyvízkezelő üzem effluens	: 2.000 m3/d
Hulladékok kezelésével és intézkedéseivel kapcsolatos feltételek (beleértve a selejtes cikkeket)	
Hulladék kezelés	: A hulladékok külső kezelése és ártalmatlanítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak.
Hulladék kezelés	: A hulladékok külső visszanyerése és újrahasznosítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak.
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a környezeti expozíciót	
Helyi édesvíz hígítási faktor	: 10
Helyi tengervíz hígítási faktor	: 100

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

1.2.2. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal. (PROC1)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

1.2.3. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban (PROC2)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni. Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

1.2.4. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás) (PROC3)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni. Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek

Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését

1.2.5. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik. Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

1.2.6. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Keverés vagy elegyítés köteget folyamatokban (PROC5)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0
SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025
Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

1.2.7. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben (PROC8a)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Zárt csővezetéken keresztül kell szállítani. Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését

1.2.8. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben (PROC8b)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik. Szétkapcsolás előtt a továbbító csöveket ki kell tisztítani.	
A személyi védelem, higiénia és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését A kifolyt anyagot azonnal fel kell takarítani. Az IBC-eket vagy a tankokat vissza kell küldeni a szállítónak újrafelhasználásra.	

1.2.9. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékkel, tömegméréssel) (PROC9)

Termék (árucikk) jellegzetességei
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését Zárt csővezetéken keresztül kell szállítani. A tartályokra azonnal rá kell tenni a fedelet a használat után. A kifolyt anyagot azonnal fel kell takarítani.	

1.2.10. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

1.2.11. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Füstfülkében vagy elszívó szellőzés alatt kell kezelni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

1.3. Expozíció becslése és hivatkozás a forrására

1.3.1. Környezeti kibocsátás és expozíció: Összeállítás keverékké (ERC2)

Kibocsátási útvonal	Kibocsátási sebesség	Kibocsátás becslési módszer
levegő	0,2 kg/nap	
Hulladék	3 kg/nap	
Talaj	1 kg/nap	

Védelmi cél	Becsült expozíció	RCR
Édesvíz	0,0796 mg/l	0,244
Édesvízi üledék	0,854 mg/kg nedves súly	0,854
Tengervíz	0,00796 mg/l	0,024
Tengeri üledék	0,0853 mg/kg nedves súly	0,085
Szennyvízkezelő üzem	0,791 mg/l	0,120

1.3.2. Munkás expozíciója: Vegyi termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal. (PROC1)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,01 ppm	0
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,34 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0

1.3.3. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban (PROC2)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	10 ppm	0,56
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	1,37 mg/kg bw/nap	0,01
kombinált útvonalak,				0,57

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

1.3.4. Munkás expozíciója: Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás) (PROC3)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	17,5 ppm	0,99
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,34 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,99

1.3.5. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	14 ppm	0,79
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	6,86 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált útvonalak,				0,83

1.3.6. Munkás expozíciója: Keverés vagy elegyítés köteget folyamatokban (PROC5)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	13,71 mg/kg bw/nap	0,08
kombinált útvonalak,				0,92

1.3.7. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben (PROC8a)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	13,71 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált útvonalak,				0,92

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

1.3.8. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben (PROC8b)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	1,50 ppm	0,08
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	6,86 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált útvonalak,				0,12

1.3.9. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékkel, tömegméréssel) (PROC9)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	6,86 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált útvonalak,				0,88

1.3.10. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	3,43 mg/kg bw/nap	0,02
kombinált útvonalak,				0,87

1.3.11. Munkás expozíciója: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	10 ppm	0,56
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,34 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,57

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0
SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025
Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

1.4. Útmutatás a DU részére, hogy értékelni tudja: az ES által szabott korlátokon belül dolgozik-e

A léptékek és ellenőrzési technológiákkal kapcsolatos további részletek, a SpERC adatlapon
találhatók.

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

ES 2: Felhasználás bevonatoknál; Ipari felhasználás (SU3).

2.1. Címresz

Expozíciós forgatókönyv neve	: Felhasználás bevonatoknál
Strukturált rövid cím	: Felhasználás bevonatoknál; Ipari felhasználás (SU3).
anyag	: xylenes CAS szám: 1330-20-7

Környezet		
CF 1	Nem reaktív folyamatsegítők használata ipari telephelyen (árucikkre vagy árucikkbe foglalás nélkül)	ERC4
Dolgozó		
CF 2	Vegyí termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal.	PROC1
CF 3	Vegyí előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban	PROC2
CF 4	Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás)	PROC3
CF 5	Vegyí előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége	PROC4
CF 6	Keverés vagy elegyítés kötegelt folyamatokban	PROC5
CF 7	Ipari szórás	PROC7
CF 8	Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben	PROC8a
CF 9	Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben	PROC8b
CF 10	Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékekkel, tömegméréssel)	PROC9
CF 11	Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés	PROC10
CF 12	Árucikkek bemártással, öntéssel való kezelése	PROC13
CF 13	Vegyí előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége	PROC4
CF 14	Laboratóriumi reagens felhasználása	PROC15

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

2.2. Az expozíciót befolyásoló használati feltételek

2.2.1. A környezeti expozíció ellenőrzése: Nem reaktív folyamatsegítők használata ipari telephelyen (árucikkre vagy árucikkbe foglalás nélkül) (ERC4)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi a termék vegyülettartalmát 100% szintig.	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Használt mennyiség (vagy árucikk tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Helyi szinten használt regionális tonnaszám hányad	: 5000000 kg
Emissziós napok	: 300
Körülmények és intézkedések a szennyvízkezelő üzemmel kapcsolatban	
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Helyi szennyvíz kezelő üzem
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Városi szennyvíz kezelő üzem
Szennyvízkezelő üzem effluens	: 2.000 m3/d
Hulladékok kezelésével és intézkedéseivel kapcsolatos feltételek (beleértve a selejtes cikkeket)	
Hulladék kezelés	: A hulladékok külső kezelése és ártalmatlanítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak.
Hulladék kezelés	: A hulladékok külső visszanyerése és újrahasznosítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak.
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a környezeti expozíciót	
Helyi édesvíz hígítási faktor	: 10
Helyi tengervíz hígítási faktor	: 100

2.2.2. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal. (PROC1)

Termék (árucikk) jellegzetességei
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.2.3. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban (PROC2)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni. Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.2.4. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás) (PROC3)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni. Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik.	
A személyi védelem, higiénia és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.2.5. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik. Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.2.6. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Keverés vagy elegyítés kötegelt folyamatokban (PROC5)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.2.7. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Ipari szórás (PROC7)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Lamináris levegőáramlással ellátott szellőzőfülkében kell kivitelezni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.2.8. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben (PROC8a)

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
A berendezésbe való behatolás vagy karbantartás előtt, le kell üríteni a rendszert. Megfelelő ellenőrzött szellőztetést kell biztosítani (5-10 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.2.9. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben (PROC8b)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik. Szétkapcsolás előtt a továbbító csöveket ki kell tisztítani.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését A kifolyt anyagot azonnal fel kell takarítani. Az IBC-ket vagy a tankokat vissza kell küldeni a szállítónak újrafelhasználásra.	

2.2.10. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékekkel, tömegméréssel) (PROC9)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Zárt csővezetéken keresztül kell szállítani.
A tartályokra azonnal rá kell tenni a fedelet a használat után.
A kifolyt anyagot azonnal fel kell takarítani.

2.2.11. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés (PROC10)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Elszívósos szellőztetést kell biztosítani azokon a pontokon, ahol emisszió fordul elő.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.2.12. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Árucikkek bemártással, öntéssel való kezelése (PROC13)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0
SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025
Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő ellenőrzött szellőztetést kell biztosítani (10-15 légcsera óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését A kiömlött anyagot azonnal fel kell takarítani és a hulladékot biztonságba kell helyezni. A nedves munkadarabokat nem szabad kézzel megérinteni.	

2.2.13. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikk tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcsera óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek

Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését

2.2.14. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Füstfülkében vagy elszívó szellőzés alatt kell kezelni.	
A személyi védelem, higiénia és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

2.3. Expozíció becslése és hivatkozás a forrására**2.3.1. Környezeti kibocsátás és expozíció: Nem reaktív folyamatsegítők használata ipari telephelyen (árucikkre vagy árucikkbe foglalás nélkül) (ERC4)**

Védelmi cél	Becsült expozíció	RCR
Édesvíz	0,0375 mg/l	0,115
Tengervíz	0,00375 mg/l	0,012

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Édesvízi üledék	0,402 mg/kg nedves súly	0,148
Tengeri üledék	0,0402 mg/kg nedves súly	0,015
Szennyvízkezelő üzem	0,369 mg/l	0,056

2.3.2. Munkás expozíciója: Vegyi termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal. (PROC1)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,01 ppm	0
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,34 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0

2.3.3. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban (PROC2)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	10 ppm	0,56
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	1,37 mg/kg bw/nap	0,01
kombinált útvonalak,				0,57

2.3.4. Munkás expozíciója: Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás) (PROC3)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	17,5 ppm	0,99
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,34 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,99

2.3.5. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	14 ppm	0,79

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0
SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025
Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Bőr	szisztémás	Hosszútávú	6,86 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált útvonalak,				0,83

2.3.6. Munkás expozíciója: Keverés vagy elegyítés kötegelt folyamatokban (PROC5)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,07 mg/kg bw/nap	0,08
kombinált útvonalak,				0,85

2.3.7. Munkás expozíciója: Ipari szórás (PROC7)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	12,50 ppm	0,71
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	2,14 mg/kg bw/nap	0,01
kombinált útvonalak,				0,72

2.3.8. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben (PROC8a)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	5 ppm	0,28
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	1,37 mg/kg bw/nap	0,01
kombinált útvonalak,				0,29

2.3.9. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben (PROC8b)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	1,50 ppm	0,08
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	6,86 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált				0,12

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

útvonalak,				
------------	--	--	--	--

2.3.10. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékkel, tömegméréssel) (PROC9)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	6,86 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált útvonalak,				0,88

2.3.11. Munkás expozíciója: Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés (PROC10)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	5 ppm	0,28
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	27,43 mg/kg bw/nap	0,15
kombinált útvonalak,				0,43

2.3.12. Munkás expozíciója: Árucikkek bemártással, öntéssel való kezelése (PROC13)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	13,71 mg/kg bw/nap	0,08
kombinált útvonalak,				0,92

2.3.13. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	3,43 mg/kg bw/nap	0,02
kombinált útvonalak,				0,87

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

2.3.14. Munkás expozíciója: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,60 ppm	0,03
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,03 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,03

2.4. Útmutatás a DU részére, hogy értékelni tudja: az ES által szabott korlátokon belül dolgozik-e

A léptékek és ellenőrzési technológiákkal kapcsolatos további részletek, a SpERC adatlapon
találhatók.

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

ES 3: Felhasználás laboratóriumban; Ipari felhasználás (SU3).; Készítmények receptúrájának elkészítése [keverés] és/vagy újra-csomagolás (SU10).

3.1. Címrész

Expozíciós forgatókönyv neve	: Felhasználás laboratóriumban
Strukturált rövid cím	: Felhasználás laboratóriumban; Ipari felhasználás (SU3).; Készítmények receptúrájának elkészítése [keverés] és/vagy újra-csomagolás (SU10).
anyag	: xylenes CAS szám: 1330-20-7

Környezet		
CF 1	Nem reaktív folyamatsegítők használata ipari telephelyen (árucikkre vagy árucikkbe foglalás nélkül), Készítmények előállítás	ERC4, ERC2
Dolgozó		
CF 2	Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés	PROC10
CF 3	Laboratóriumi reagens felhasználása	PROC15

3.2. Az expozíciót befolyásoló használati feltételek

3.2.1. A környezeti expozíció ellenőrzése: Nem reaktív folyamatsegítők használata ipari telephelyen (árucikkre vagy árucikkbe foglalás nélkül) (ERC4) / Készítmények előállítás (ERC2)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi a termék vegyülettartalmát 100% szintig.	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Használt mennyiség (vagy árucikk tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Annual amount used in the EU	: 1000000 kg
Helyi szinten használt regionális tonnaszám hányad	: 100000 kg
Emissziós napok	: 300
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Előzze meg az oldatlan anyag ürítését vagy ennek visszanyerését a helyszíni szennyvízből.	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Körülmények és intézkedések a szennyvízkezelő üzemmel kapcsolatban	
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Helyi szennyvíz kezelő üzem
Iszapkezelés szennyvíztisztító üzemben	: Ne alkalmazza a szennyvíziszapot a talajra
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Városi szennyvíz kezelő üzem
Szennyvízkezelő üzem effluens	: 2.000 m3/d
Hulladékok kezelésével és intézkedéseivel kapcsolatos feltételek (beleértve a selejtes cikkeket)	
Hulladék kezelés	: A hulladékok külső kezelése és ártalmatlanítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak. A hulladékok külső visszanyerése és újrahasznosítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak.
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a környezeti expozíciót	
Helyi édesvíz hígítási faktor	: 10
Helyi tengervíz hígítási faktor	: 100

3.2.2. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés (PROC10)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő ellenőrzött szellőztetést kell biztosítani (10-15 légcseré óránként). Hosszúnyelű szerszámokat kell használni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

3.2.3. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 10 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Nincsenek különleges rendszabályok.	
A személyi védelem, higiénia és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

3.3. Expozíció becslése és hivatkozás a forrására

3.3.1. Környezeti kibocsátás és expozíció: Nem reaktív folyamatsegítők használata ipari telephelyen (árucikkre vagy árucikkbe foglalás nélkül) (ERC4) / Készítmények előállítása (ERC2)

Védelmi cél	Becsült expozíció	RCR
-------------	-------------------	-----

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Édesvíz	0,00217 mg/l	0,066
Tengervíz	0,000217 mg/l	0,007
Édesvízi üledék	0,0233 mg/kg nedves súly	0,086
Tengeri üledék	0,0232 mg/kg nedves súly	0,009
Talaj	0,266 mg/kg nedves súly	0,131
Szennyvízkezelő üzem	0,211 mg/l	0,032

3.3.2. Munkás expozíciója: Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés (PROC10)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	1,37 mg/kg bw/nap	0,01
kombinált útvonalak,				0,86

3.3.3. Munkás expozíciója: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	10 ppm	0,56
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,03 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,56

3.4. Útmutatás a DU részére, hogy értékelni tudja: az ES által szabott korlátokon belül dolgozik-e

A léptékek és ellenőrzési technológiákkal kapcsolatos további részletek, a SpERC adatlapon találhatók.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

ES 4: Felhasználás bevonatoknál; Professzionális felhasználás (SU22).**4.1. Címrész**

Expozíciós forgatókönyv neve	:	Felhasználás bevonatoknál
Strukturált rövid cím	:	Felhasználás bevonatoknál; Professzionális felhasználás (SU22).
anyag	:	xylenes <u>CAS szám:</u> 1330-20-7

Környezet		
CF 1	Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása, Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása	ERC8a, ERC8d
Dolgozó		
CF 2	Vegyí termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal.	PROC1
CF 3	Vegyí előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban	PROC2
CF 4	Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás)	PROC3
CF 5	Vegyí előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége	PROC4
CF 6	Keverés vagy elegyítés kötegelt folyamatokban	PROC5
CF 7	Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben	PROC8a
CF 8	Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben	PROC8b
CF 9	Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékekkel, tömegméréssel)	PROC9
CF 10	Hengerrel vagy ecsettel való felvitel	PROC10
CF 11	Nem ipari szórás	PROC11
CF 12	Árucikkek bemártással, öntéssel való kezelése	PROC13
CF 13	Vegyí előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége	PROC4
CF 14	Laboratóriumi reagens felhasználása	PROC15
CF 15	Kézi tevékenységek, melyeknek része a kézzel való érintkezés	PROC19

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

4.2. Az expozíciót befolyásoló használati feltételek**4.2.1. A környezeti expozíció ellenőrzése: Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása (ERC8a) / Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása (ERC8d)**

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi a termék vegyülettartalmát 100% szintig.	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Helyi szinten használt regionális tonnaszám hányad	: 5000000 kg
Emissziós napok	: 300
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Előzze meg az oldatlan anyag ürítését vagy ennek visszanyerését a helyszíni szennyvízből.	
Körülmények és intézkedések a szennyvízkezelő üzemmel kapcsolatban	
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Helyi szennyvíz kezelő üzem
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Városi szennyvíz kezelő üzem
Szennyvízkezelő üzem effluens	: 2.000 m3/d
Hulladékok kezelésével és intézkedéseivel kapcsolatos feltételek (beleértve a selejtes cikkeket)	
Hulladék kezelés	: A hulladékok külső kezelése és ártalmatlanítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak. A hulladékok külső visszanyerése és újrahasznosítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak.
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a környezeti expozíciót	
Helyi édesvíz hígítási faktor	: 10
Helyi tengervíz hígítási faktor	: 100

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

4.2.2. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal. (PROC1)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

4.2.3. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban (PROC2)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni. Biztosítani kell, hogy az anyagmozgatás zárt rendszerben vagy elszívó szellőzés alatt történik.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

4.2.4. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás) (PROC3)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Az anyagot zárt rendszerben kell kezelni. Megfelelő ellenőrzött szellőztetést kell biztosítani (10-15 légcseré óránként). Hordó pumpákat kell használni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek

Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését
A kiömlött anyagot azonnal fel kell takarítani és a hulladékot biztonságba kell helyezni.

4.2.5. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Biztosítani kell, hogy a műveletet kültéren végezzék. Kerülni kell az olyan tevékenységeket, amelyek több mint 1 óra per nap expozícióval járnak.	
A személyi védelem, higiénia és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

4.2.6. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Keverés vagy elegyítés köteget folyamatokban (PROC5)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő ellenőrzött szellőztetést kell biztosítani (10-15 légcseré óránként). Kerülni kell az olyan tevékenységeket, amelyek több mint 1 óra per nap expozícióval járnak.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

4.2.7. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben (PROC8a)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Zárt csővezetéken keresztül kell szállítani. Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

4.2.8. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben (PROC8b)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Zárt csővezetéken keresztül kell szállítani. Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiénia és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését A kifolyt anyagot azonnal fel kell takarítani. Az IBC-et vagy a tankokat vissza kell küldeni a szállítónak újrafelhasználásra.	

4.2.9. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékkel, tömegméréssel) (PROC9)

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését Zárt csővezetéken keresztül kell szállítani. A tartályokra azonnal rá kell tenni a fedelet a használat után. A kifolyt anyagot azonnal fel kell takarítani.	

4.2.10. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Hengerrel vagy ecsettel való felvitel (PROC10)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Megfelelő ellenőrzött szellőztetést kell biztosítani (10-15 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni. EN140 szabványnak megfelelő légzőkészüléket kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

4.2.11. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Nem ipari szórás (PROC11)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Lamináris levegőáramlással ellátott szellőzőfülkében kell kivitelezni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

4.2.12. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Árucikkek bemártással, öntéssel való kezelése (PROC13)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Elszívós szellőztetést kell biztosítani azokon a pontokon, ahol emisszió fordul elő. Kerülni kell az olyan tevékenységeket, amelyek több mint 1 óra per nap expozícióval járnak.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését A kiömlött anyagot azonnal fel kell takarítani és a hulladékot biztonságba kell helyezni. A nedves munkadarabokat nem szabad kézzel megérinteni.	

4.2.13. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

4.2.14. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Füstfülkében vagy elszívó szellőzés alatt kell kezelni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését

4.2.15. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Kézi tevékenységek, melyeknek része a kézzel való érintkezés (PROC19)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 5 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Megfelelő ellenőrzött szellőztetést kell biztosítani (10-15 légcseré óránként).	
A személyi védelem, higiénia és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

4.3. Expozíció becslése és hivatkozás a forrására

4.3.1. Környezeti kibocsátás és expozíció: Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása (ERC8a) / Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása (ERC8d)

Védelmi cél	Becsült expozíció	RCR
Édesvíz	0,00150 mg/l	0,005
Tengervíz	0,000145 mg/l	< 0,001

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Édesvízi üledék	0,0160 mg/kg nedves súly	0,006
Tengeri üledék	0,0156 mg/kg nedves súly	< 0,001
Talaj	0,0117 mg/kg nedves súly	0,006
Szennyvízkezelő üzem	0,00866 mg/l	0,001

4.3.2. Munkás expozíciója: Vegyi termékek gyártása vagy finomítása zárt eljárásban az expozíció valószínűsége nélkül vagy egyenértékű elhatárolási körülmények között végzett eljárásokkal. (PROC1)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,01 ppm	0
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,34 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0

4.3.3. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás vagy finomítás zárt, folyamatos folyamatban, alkalmankénti ellenőrzött expozícióval, vagy egyenértékű elszigetelési feltételek mellett végzett folyamatokban (PROC2)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	4 ppm	0,23
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,14 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,23

4.3.4. Munkás expozíciója: Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás) (PROC3)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	7,5 ppm	0,42
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,03 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,42

4.3.5. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
--------------------	--------------------	-----------------	-------------------	-----

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	7 ppm	0,39
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	1,37 mg/kg bw/nap	0,01
kombinált útvonalak,				0,40

4.3.6. Munkás expozíciója: Keverés vagy elegyítés kötegelt folyamatokban (PROC5)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	6 ppm	0,34
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	13,71 mg/kg bw/nap	0,08
kombinált útvonalak,				0,41

4.3.7. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben (PROC8a)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	14 ppm	0,79
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	13,71 mg/kg bw/nap	0,08
kombinált útvonalak,				0,87

4.3.8. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék áttöltése (berakása/kirakása) kifejezetten erre szolgáló létesítményekben (PROC8b)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	6,86 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált útvonalak,				0,88

4.3.9. Munkás expozíciója: Anyag vagy keverék áttöltése kis tartályokba (kifejezetten erre szolgáló töltővezetékkel, tömegméréssel) (PROC9)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
-----------------------	-----------------------	-----------------	-------------------	-----

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	6,86 mg/kg bw/nap	0,04
kombinált útvonalak,				0,88

4.3.10. Munkás expozíciója: Hengerrel vagy ecsettel való felvitel (PROC10)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	3 ppm	0,17
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	27,43 mg/kg bw/nap	0,15
kombinált útvonalak,				0,32

4.3.11. Munkás expozíciója: Nem ipari szórás (PROC11)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	5 ppm	0,28
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	13,71 mg/kg bw/nap	0,08
kombinált útvonalak,				0,29

4.3.12. Munkás expozíciója: Árucikkek bemártással, öntéssel való kezelése (PROC13)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	12 ppm	0,68
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,69 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,68

4.3.13. Munkás expozíciója: Vegyi előállítás, melynél fennáll az expozíció lehetősége (PROC4)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	15 ppm	0,85
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	3,43 mg/kg bw/nap	0,02

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

kombinált útvonalak,				0,87
-------------------------	--	--	--	------

4.3.14. Munkás expozíciója: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	10 ppm	0,56
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,34 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,57

4.3.15. Munkás expozíciója: Kézi tevékenységek, melyeknek része a kézzel való érintkezés (PROC19)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	6 ppm	0,34
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	28,29 mg/kg bw/nap	0,16
kombinált útvonalak,				0,50

4.4. Útmutatás a DU részére, hogy értékelni tudja: az ES által szabott korlátokon belül dolgozik-e

A léptékek és ellenőrzési technológiákkal kapcsolatos további részletek, a SpERC adatlapon
találhatók.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

ES 5: Felhasználás laboratóriumban; Professzionális felhasználás (SU22).**5.1. Címrész**

Expozíciós forgatókönyv neve	:	Felhasználás laboratóriumban
Strukturált rövid cím	:	Felhasználás laboratóriumban; Professzionális felhasználás (SU22).
anyag	:	xylenes <u>CAS szám:</u> 1330-20-7

Környezet		
CF 1	Árucikkek részévé nem váló segédanyagok ipari felhasználása eljárásokban vagy termékekben	ERC4
Dolgozó		
CF 2	Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés	PROC10
CF 3	Laboratóriumi reagens felhasználása	PROC15

5.2. Az expozíciót befolyásoló használati feltételek**5.2.1. A környezeti expozíció ellenőrzése: Árucikkek részévé nem váló segédanyagok ipari felhasználása eljárásokban vagy termékekben (ERC4)**

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi a termék vegyülettartalmát 100% szintig.	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Helyi szinten használt regionális tonnaszám hányad	: 5000000 kg
Emissziós napok	: 300
Körülmények és intézkedések a szennyvízkezelő üzemmel kapcsolatban	
Szennyvízkezelő üzem típusa	: Helyi szennyvíz kezelő üzem
Iszapkezelés szennyvíztisztító üzemben	: Ne alkalmazza a szennyvíziszapot a talajra

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Szennyvízkezelő üzem típusa	: Városi szennyvíz kezelő üzem
Szennyvízkezelő üzem effluens	: 2.000 m3/d
Hulladékok kezelésével és intézkedéseivel kapcsolatos feltételek (beleértve a selejtes cikkeket)	
Hulladék kezelés	: A hulladékok külső kezelése és ártalmatlanítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak. A hulladékok külső visszanyerése és újrahasznosítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak.
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a környezeti expozíciót	
Helyi édesvíz hígítási faktor	: 10
Helyi tengervíz hígítási faktor	: 100

5.2.2. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés (PROC10)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Hosszúnyelű szerszámokat kell használni. Megfelelő általános szellőztetést kell biztosítani (nem kevesebb, mint 3-5 légcseré óránként). Füstfűlkében vagy elszívó szellőzés alatt kell kezelni.	
A személyi védelem, higiéné és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését

5.2.3. Dolgozó expozíció ellenőrzés: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 10 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Időtartam	: Lefedi a napi expozíciót legfeljebb 8 órán keresztül
Műszaki és szervezeti feltételek és intézkedések	
Nincsenek különleges rendszabályok. Füstfűlkében vagy elszívó szellőzés alatt kell kezelni.	
A személyi védelem, higiénia és az egészség értékelésére vonatkozó feltételek és intézkedések	
EN374 szerint bevizsgált, megfelelő kesztyűt kell viselni.	
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a dolgozók expozícióját	
Hőmérséklet	: Feltételezi, hogy a használat a külső hőmérsékletnél legfeljebb 20°C-kal magasabban történik.
Kiegészítő tanácsok a szabályos gyakorlat vonatkozásában. A REACH, 37. cikk (4) bekezdéséből kifolyó kötelezettségek, nem érvényesek	
Feltételezi szabályos foglalkozási higiénia érvényesítését	

5.3. Expozíció becslése és hivatkozás a forrására

5.3.1. Környezeti kibocsátás és expozíció: Árucikkek részévé nem váló segédanyagok ipari felhasználása eljárásokban vagy termékekben (ERC4)

Védelmi cél	Becsült expozíció	RCR
Édesvíz	0,00150 mg/l	0,005
Tengervíz	0,000145 mg/l	< 0,000
Édesvízi üledék	0,0160 mg/kg nedves súly	0,006

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Tengeri üledék	0,00156 mg/kg nedves súly	0,001
Talaj	0,0112 mg/kg nedves súly	0,006
Szennyvízkezelő üzem	0,00866 mg/l	0,001

5.3.2. Munkás expozíciója: Festőhengeres felhordás vagy ecsetelés (PROC10)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	14 ppm	0,78
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	27,43 mg/kg bw/nap	0,15
kombinált útvonalak,				0,93

5.3.3. Munkás expozíciója: Laboratóriumi reagens felhasználása (PROC15)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	10 ppm	0,56
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,34 mg/kg bw/nap	0
kombinált útvonalak,				0,56

5.4. Útmutatás a DU részére, hogy értékelni tudja: az ES által szabott korlátokon belül dolgozik-e

A léptékek és ellenőrzési technológiákkal kapcsolatos további részletek, a SpERC adatlapon található.

DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

ES 6: Felhasználás bevonatoknál; Fogyasztói felhasználások (SU21).**6.1. Címrész**

Expozíciós forgatókönyv neve	:	Felhasználás bevonatoknál
Strukturált rövid cím	:	Felhasználás bevonatoknál; Fogyasztói felhasználások (SU21).
anyag	:	xylenes <u>CAS szám:</u> 1330-20-7

Környezet		
CF 1	Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása, Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása	ERC8a, ERC8d
Végfelhasználó		
CF 2	Ragasztók, tömítőanyagok	PC1
CF 3	Bevonatok és festékek, hígítók, festékeltávolítók	PC9a
CF 4	Töltőanyagok, gittek, gipszek, modellező agyag	PC9b
CF 5	Ujjfestékek	PC9c
CF 6	Nemfémes felületek kezelésére szolgáló termékek	PC15
CF 7	Tinták és tintapatronok	PC18
CF 8	Bőrkezelési termékek	PC23
CF 9	Kenőanyagok, zsírok, lazítószer	PC24
CF 10	Politúrok és viaszkeverékek	PC31
CF 11	Textilfestékek, kikészítési és impregnáló termékek; beleértve a fehérítőszereket és a segédanyagokat	PC34

6.2. Az expozíciót befolyásoló használati feltételek**6.2.1. A környezeti expozíció ellenőrzése: Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása (ERC8a) / Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása (ERC8d)**

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi a termék vegyülettartalmát 100% szintig.	
A termék fizikai formája	: Folyadék

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Annual amount used in the EU	: 50000000 kg
Helyi szinten használt regionális tonnaszám hányad	: 5000000 kg
Emissziós napok	: 365
Hulladékok kezelésével és intézkedéseivel kapcsolatos feltételek (beleértve a selejtes cikkeket)	
Hulladék kezelés	: A hulladékok külső kezelése és ártalmatlanítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak. A hulladékok külső visszanyerése és újrahasznosítása, meg kell feleljen az alkalmazható helyi és/vagy országos jogszabályoknak.
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a környezeti expozíciót	
Helyi édesvíz hígítási faktor	: 10
Helyi tengervíz hígítási faktor	: 100

6.2.2. A lakossági expozíció ellenőrzése: Ragasztók, tömítőanyagok (PC1)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 30 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Mennyiség használatonként	: 0,009 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 365 nap/év
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a fogyasztók expozícióját	
Szoba méret	: 20 m ³

6.2.3. A lakossági expozíció ellenőrzése: Bevonatok és festékek, hígítók, festékeltávolítók (PC9a)

Termék (árucikk) jellegzetességei

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 0,5 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 2,760 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 4 nap/év
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a fogyasztók expozícióját	
Szoba méret	: 20 m ³

6.2.4. A lakossági expozíció ellenőrzése: Töltőanyagok, gittek, gipszek, modellező agyag (PC9b)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 2 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 0,085 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 12 nap/év
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a fogyasztók expozícióját	
Szoba méret	: 20 m ³

6.2.5. A lakossági expozíció ellenőrzése: Ujjfestékek (PC9c)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 1 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 0,001 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 365 nap/év
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a fogyasztók expozícióját	
Szoba méret	: 20 m ³

6.2.6. A lakossági expozíció ellenőrzése: Nemfémes felületek kezelésére szolgáló termékek (PC15)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 0,5 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 2,760 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 4 nap/év
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a fogyasztók expozícióját	
Szoba méret	: 20 m ³

6.2.7. A lakossági expozíció ellenőrzése: Tinták és tintapatronok (PC18)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 10 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 0,004 kg

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Ismétlődési gyakoriság	: 365 nap/év
------------------------	--------------

6.2.8. A lakossági expozíció ellenőrzése: Bőrkezelési termékek (PC23)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 25 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 0,056 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 29 nap/év

6.2.9. A lakossági expozíció ellenőrzése: Kenőanyagok, zsírok, lazítószeres (PC24)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 100 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 2,200 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 4 nap/év
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a fogyasztók expozícióját	
Szoba méret	: 34 m ³

6.2.10. A lakossági expozíció ellenőrzése: Politúrok és viaszkeverékek (PC31)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 10 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 0,142 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 29 nap/év
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a fogyasztók expozícióját	
Szoba méret	: 20 m ³

6.2.11. A lakossági expozíció ellenőrzése: Textilfestékek, kikészítési és impregnáló termékek; beleértve a fehérítőszereket és a segédanyagokat (PC34)

Termék (árucikk) jellegzetességei	
Lefedi legfeljebb a következő koncentrációig 10 %	
A termék fizikai formája	: Folyadék
Gőznyomás	: 0,5 kPa
Hőmérséklet	: 20 °C
Használt mennyiség (vagy árucikkek tartalma), illetve használat/expozíció gyakorisága és időtartama	
Használt mennyiség eseményenként	: 0,115 kg
Ismétlődési gyakoriság	: 365 nap/év
Egyéb feltételek, amelyek befolyásolják a fogyasztók expozícióját	
Szoba méret	: 20 m ³

6.3. Expozíció becslése és hivatkozás a forrására

6.3.1. Környezeti kibocsátás és expozíció: Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása (ERC8a) / Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása (ERC8d)

Védelmi cél	Becsült expozíció	RCR
Édesvíz	0,00150 mg/l	0,005

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

Tengervíz	0,000145 mg/l	< 0,000
Édesvízi üledék	0,0160 mg/kg nedves súly	0,006
Tengeri üledék	0,00156 mg/kg nedves súly	0,001
Talaj		0,006
Szennyvízkezelő üzem		0,001

6.3.2. Fogasztó expozíciója: Ragasztók, tömítőanyagok (PC1)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	1,55 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,59
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	5,525 mg/m ³	

6.3.3. Fogasztó expozíciója: Bevonatok és festékek, hígítók, festékeltávolítók (PC9a)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,01
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,126 mg/m ³	

6.3.4. Fogasztó expozíciója: Töltőanyagok, gittek, gipszek, modellező agyag (PC9b)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,01

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,176 mg/m ³	
------------	------------	------------	-------------------------	--

6.3.5. Fogasztó expozíciója: Ujjfestékek (PC9c)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	2,21 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	1,35 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,86
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/m ³	

6.3.6. Fogasztó expozíciója: Nemfémes felületek kezelésére szolgáló termékek (PC15)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,01
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,126 mg/m ³	

6.3.7. Fogasztó expozíciója: Tinták és tintapatronok (PC18)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	1,04 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,70
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	10,179 mg/m ³	

6.3.8. Fogasztó expozíciója: Bőrkezelési termékek (PC23)

Expozíciós	Egészségügyi	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
------------	--------------	-----------------	-------------------	-----

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

útvonal	hatás			
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	3,26 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,07
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,607 mg/m ³	

6.3.9. Fogyasztó expozíciója: Kenőanyagok, zsírok, lazítószeres (PC24)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,74 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,01
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,044 mg/m ³	

6.3.10. Fogyasztó expozíciója: Politúrok és viaszkeverékek (PC31)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,50 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz tömeg	
kombinált útvonalak,				0,07
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	0,903 mg/m ³	

6.3.11. Fogyasztó expozíciója: Textilfestékek, kikészítési és impregnáló termékek; beleértve a fehérítőszereket és a segédanyagokat (PC34)

Expozíciós útvonal	Egészségügyi hatás	Expozíció-jelző	Becsült expozíció	RCR
Bőr	szisztémás	Hosszútávú	0,12 mg/kg száraz tömeg	
orális	szisztémás	Hosszútávú	0 mg/kg száraz	

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint



DISPERBYK-163

Verzió: 17.0

SDB_HU

Felülvizsgálat dátuma: 22.07.2026

Utolsó kiadás dátuma: 11.12.2025

Nyomtatás dátuma: 28.07.2026

			tömeg	
kombinált útvonalak,				0,60
belégzéses	szisztémás	Hosszútávú	8,797 mg/m ³	

6.4. Útmutatás a DU részére, hogy értékelni tudja: az ES által szabott korlátokon belül dolgozik-e

A léptékek és ellenőrzési technológiákkal kapcsolatos további részletek, a SpERC adatlapon
találhatók.